

# DENON®

DHT-T110

TV Speaker Base

TV Lautsprecher Basis

Base enceinte TV

Base altoparlante TV

Altavoz base para la TV

TV Luidsprekerbasis

Högtalarställ för tv

Podstawa z głośnikami do telewizora

Акустическая система для телевизора

**Owner's Manual**

**Benutzerhandbuch**

**Manuel de l'utilisateur**

**Manuale utente**

**Manual del usuario**

**Handleiding**

**Ägarmanual**

**Instrukcja obsługi**

**Руководство пользователя**

Перед началом работы с устройством ознакомьтесь с настоящими инструкциями по безопасной эксплуатации.

**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

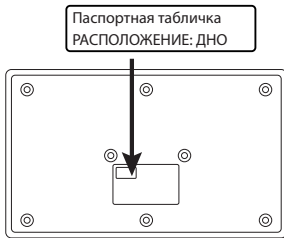
**ВНИМАНИЕ!**  
ОПАСНОСТЬ УДАРА  
ЭЛЕКТРОТОКОМ. НЕ ОТКРЫВАТЬ.

**ОСТОРОЖНО!**  
**ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СНЯТЬ КОРПУС УСТРОЙСТВА ИЛИ ЕГО ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ. ВНУТРИ ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОГО РЕМОНТА. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ РЕМОНТА ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СПЕЦИАЛИСТАМ.**

Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о наличии в корпусе изделия неизолированного опасного напряжения. Риск удара электротоком!

Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о том, что в прилагаемой к продукту документации имеются важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию изделия.

**ВНИМАНИЕ!**  
**ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ И УДАРА ЭЛЕКТРОТОКОМ НЕ ВЫНОСИТЕ ИЗДЕЛИЕ ПОД ДОЖДЬ И НЕ ДОПУСКАЙТЕ ЕГО КОНТАКТА С ВЛАГОЙ.**



**ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

1. Прочитайте настоящие инструкции.
2. Сохраните настоящие инструкции.
3. Обратите внимание на предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям, изложенным ниже.
5. Не пользуйтесь изделием в непосредственной близости от воды.
6. Протирайте изделие только сухой тканью.
7. Не блокируйте вентиляционные отверстия.
8. Установку выполняйте в соответствии с инструкциями производителя.
9. Не устанавливайте изделие вблизи источников тепла, таких как батареи, обогреватели, плиты и т. д. (включая усилители).
10. Не допускайте, чтобы на шнур питания кто-то наступал, а также не допускайте его сдавливания, особенно рядом со штепселем, электророзеткой и разъемом питания изделия.
11. Используйте только аксессуары и приспособления, указанные производителем.
12. Используйте только с платформой, стойкой, штативом, монтажной скобой или столом, разрешенными производителем или имеющимися в комплекте с изделием. При перемещении изделия на передвижной платформе соблюдайте осторожность во избежание опрокидывания и получения травм.
13. Во время грозы, а также если изделие не используется в течение длительного времени, отключайте его от питания.
14. При необходимости какого-либо ремонта обратитесь к квалифицированным специалистам. Ремонт может потребоваться, если изделие было каким-либо образом повреждено, например, поврежден шнур питания или штепсель, на изделие была пролита жидкость или внутрь попали посторонние предметы, изделие попало под дождь или имело контакт с влагой, а равно если изделие уронило или оно перестало нормально работать.
15. Не допускайте воздействие на батареи чрезмерных температур, напр., прямых солнечных лучей, огня и т. д.



**ОСТОРОЖНО!**

Чтобы полностью изолировать изделие от электропитания, выньте штепсель из электророзетки. В этом случае питание отключается полностью, поэтому электророзетка и штепсель должны всегда находиться в быстром доступе.

**СВЕДЕНИЯ О ТОРГОВЫХ МАРКАХ**

- Denon являются зарегистрированными товарными знаками D&M Holdings Inc.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. Dolby и символ «DD» являются торговыми марками компании Dolby Laboratories.
- Текстовый символ и логотипы Bluetooth® являются зарегистрированными торговыми марками компании Bluetooth SIG, Inc. Данные марки используются компанией D&M Holdings Inc. по лицензии. Другие торговые марки и наименования являются собственностью их производителей.
- ©2013 CSR plc и её сестринские компании. Знак aptX® и логотип aptX являются товарными знаками CSR plc или одной из её сестринских компаний и могут быть зарегистрированы в одном или нескольких регионах.

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**

Наши продукты соответствуют следующим положениям директивы EAC: TR CU 004/2011 TR CU 020/2011



DENON EUROPE  
Представительство D&M Germany GmbH  
An der Kleinbahn 18, Nettetel,  
D-41334 Germany, Германия

**УТИЛИЗАЦИЯ**

Упаковка данного продукта может быть утилизирована и использована повторно. Утилизируйте ее в соответствии с местным законодательством в этой сфере.

При необходимости утилизации продукта соблюдайте местные нормы и требования.

Батареи не допускаются выбрасывать или сжигать. Утилизируйте их в соответствии с местными нормами утилизации батарей.

Изделие и прилагаемые аксессуары (кроме батарей) в соответствии с Директивой ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) вместе составляют продукт прикладного назначения.



Pb

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Не допускайте воздействия высоких температур.
- В случае установки на стойку предусмотрите достаточный уровень рассеивания тепла.
- Со шнуром питания обращайтесь осторожно.
- Вынимая его из розетки, держите за штепсель.
- Не подвергайте устройство воздействию влаги, воды и пыли.
- Если устройство не используется длительное время, отключайте его от электросети.
- Не блокируйте вентиляционные отверстия.
- Не допускайте попадания в устройство посторонних предметов.
- Не допускайте контакта устройства со средствами от насекомых, бензолом и растворителями.
- Не пытайтесь разобрать или модифицировать устройство.
- Проследите, чтобы вентиляционные отверстия не блокировались газетами, скатертями, шторами и т. д.
- Не ставьте на устройство источники открытого пламени, например, зажженные свечи.
- Соблюдайте местные нормы утилизации использованных батарей.
- Держите устройство подальше от каплющих жидкостей и брызг.
- Не ставьте на устройство предметы, наполненные водой, например, вазы.
- Не прикасайтесь к шнуру питания мокрыми руками.
- Когда выключатель находится в положении OFF (ВЫКЛ.) (STANDBY — ОЖИДАНИЕ), устройство не полностью отключено от электросети.
- Устанавливайте устройство рядом с розеткой, чтобы облегчить подключение.
- Держите батареи подальше от прямых солнечных лучей и горячих предметов, например, обогревателей.
- Риск взрыва батареи при несоблюдении полярности.
- Для замены используйте идентичные батареи или батареи такого же типа.
- **НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ БАТАРЕЙ: ОПАСНОСТЬ ХИМИЧЕСКОГО ОЖОГА**
  - В пульте дистанционного управления устройством установлена батарея монетного типа. При проглатывании такая батарея через 2 часа может вызвать внутренние ожоги вплоть до смертельного исхода.
  - Новые и использованные батареи держите вне досягаемости детей. Если батарейный отсек закрывается не прочно, прекратите эксплуатацию пульта и держите его вне досягаемости детей. Если у вас есть подозрение, что ребенок проглотил батарею или засунул ее, например, в ухо или нос, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



**РАДИОИЗЛУЧЕНИЕ**



**1. ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ**

Наша продукция соответствует требованиям следующих директив ЕС/EU: Директива по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию 1999/5/EC

**2. ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ ПЫТАЙТЕСЬ МОДИФИЦИРОВАТЬ УСТРОЙСТВО**

При условии установки по инструкциям данного руководства изделие соответствует требованиям Директивы по оконечному радио- и телекоммуникационному оборудованию. Модификация изделия может привести к появлению опасного электромагнитного и радиоизлучения.

**3. ОСТОРОЖНО!**

В ходе эксплуатации расстояние от изделия до ближайшего человека должно быть не менее 20 см.

Изделие и его антенна не должны совмещаться или работать вместе с другими антеннами или передатчиками.



## Технические характеристики

<b>Диапазон частот:</b>	40 Гц – 20 кГц
<b>Высокочастотные динамики:</b>	Твиттер 14 мм (1/2") x 2
<b>Низкочастотные динамики:</b>	Сабвуфер 51 x 127 мм (2 x 5") x 2
<b>Габаритные размеры: (В x Ш x Г)</b>	71 x 608 x 355 мм
<b>Номинальное напряжение</b>	100–240 В~ 50/60 Гц
<b>Вес:</b>	4,3 кг
<b>Энергопотребление:</b>	30W
<b>Потребление энергии в режиме ожидания:</b>	0.5W

Характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

## Введение

Благодарим вас за выбор марки Denon. Современные плоские телевизоры — настоящие шедевры цифровой индустрии. Однако в них совсем не остается места для качественного воспроизведения звука. Своим динамичным широкополосным звучанием разработанная компанией Denon система DHT-T110 компенсирует этот недостаток. В результате вы можете наслаждаться объемным живым звуком при прослушивании музыки и просмотре фильмов (поддерживается стандарт объемного звучания Dolby Digital). Большое количество входов позволяет подключать DHT-T110 к любому телевизору или другому источнику сигнала, а благодаря технологии беспроводного потока *Bluetooth*® систему можно настроить на работу с множеством мобильных устройств. Кроме того, функция интеллектуального обучения взаимодействию с ПДУ позволит вам продолжить использовать привычный пульт дистанционного управления от телевизора или кабельного ТВ. Благодаря нашей упорной работе система DHT-T110 стала лучшей в своем классе и при этом самой простой в настройке и эксплуатации.

Очень скоро вы сможете насладиться объемным звучанием, которого вам так не хватало, но сначала уделите несколько минут и ознакомьтесь с кратким руководством. Возможно, вы посчитаете это необязательным, и в чем-то будете правы, но благодаря руководству вы узнаете, как получить от системы DHT-T110 максимум ее возможностей.

*Постарайтесь сохранить оригинальную упаковку продукта. При необходимости транспортировки DHT-T110 в будущем это самый безопасный способ перевозки.*

## Размещение DHT-T110

DHT-T110 может использоваться с самыми большими плоскими телевизорами диагональю до 50" (размеры стойки до 546 x 308 мм) и весом до 27 кг. Подставка телевизора должна полностью помещаться на плоскую поверхность DHT-T110. В центре верхней поверхности корпуса стоит отметка «+». Используйте ее, чтобы расположить телевизор точно по центру DHT-T110.

В качестве варианта можно расположить DHT-T110 на полке или на шкафу — над или под экраном. Но даже в этом случае система должна быть расположена по центру (не левее и не правее) телевизора и желательно не слишком высоко или низко от телевизора. DHT-T110 не предназначена для непосредственного монтажа на стену. Наилучшего звучания можно добиться, если расположить DHT-T110 так, чтобы передняя решетка была рядом или вровень с передним краем шкафа или полки, на которой размещена система. В этом случае устраняются побочные шумы.



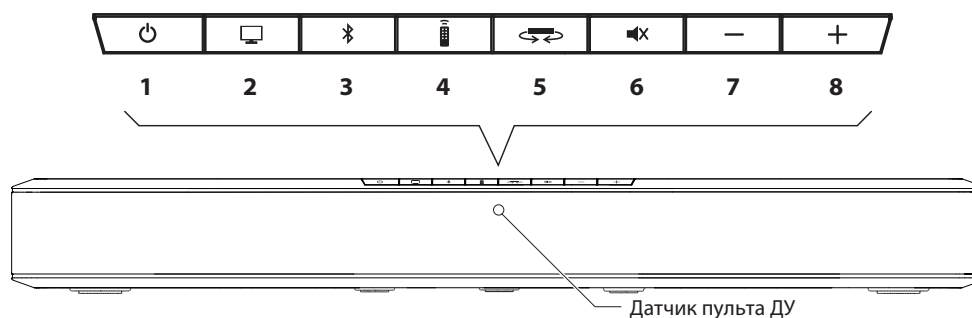
**ОСТОРОЖНО!** Не допускайте, чтобы край подставки телевизора выступал за край поверхности системы: опасность опрокидывания телевизора и получения травм.

**ОСТОРОЖНО!** Если телевизор комплектуется приспособлением для защиты от опрокидывания, после установки телевизора на систему обязательно установите это приспособление и отрегулируйте страховочные стропы. При использовании телевизора с данной системой настоятельно рекомендуется установить приспособление для защиты от опрокидывания. Если в комплекте телевизора подобное приспособление отсутствует, его можно приобрести в большинстве магазинов бытовой техники.

- Если подставка телевизора не помещается на системе, установите систему в другое место, например, на открытую полку под телевизором, но как можно ближе к телевизору, чтобы можно было подключить аудиокабель. Также можно установить телевизор на стену над системой.
- Никогда не оставляйте технику незакрепленной: она может упасть и повлечь серьезные травмы вплоть до смертельного исхода. Приняв простые меры предосторожности, можно избежать многих рисков, особенно в отношении детей.

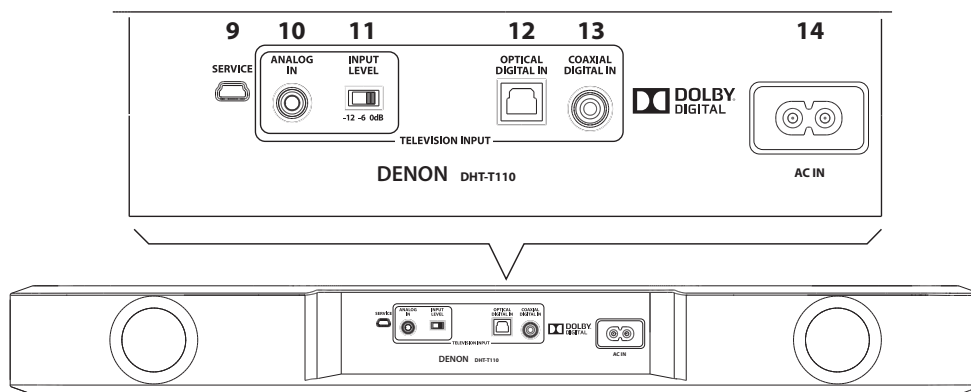
**ОСТОРОЖНО!** ЗАПРЕЩАЕТСЯ ставить на данную систему кинескопные телевизоры. Система не предназначена для эксплуатации вместе с телевизорами такого типа.

## Органы управления на передней панели



- 1) **Включение / ожидание**
- 2) **Телевизор** — выберите для просмотра телевизора.
- 3) **Беспроводное подключение Bluetooth** — выберите для спаривания с устройством Bluetooth или воспроизведения.
- 4) **Обучение ПДУ** — включает режим обучения пульта дистанционного управления.
- 5) **Режим прослушивания** — переключает устройство в один из трех режимов прослушивания по очереди.
- 6) **Звук выкл.** — нажмите, чтобы выключить звук. Нажмите еще раз, чтобы снова включить звук. (Устройство также выходит из беззвучного режима при нажатии кнопок регулировки громкости).
- 7) **Уменьшить громкость** — нажмите и удерживайте, чтобы уменьшить громкость
- 8) **Увеличить громкость** — нажмите и удерживайте, чтобы увеличить громкость

## Задняя панель



- 9) **Сервисный порт** — предназначен для обслуживания устройства. Не используйте самостоятельно.
- 10) **Аналоговый вход («мини-джек» стерео диаметром 3,5 мм)** — при отсутствии в телевизоре цифрового выхода используется для подключения к аудиовыходу на задней панели телевизора или к выходу для наушников.
- 11) **Уровень входного сигнала** — чувствительность аналогового входа.
- 12) **Оптический цифровой вход (S/PDIF)** — для подключения к оптическому цифровому выходу телевизора.
- 13) **Коаксиальный цифровой вход (RCA-джек)** — для подключения к коаксиальному цифровому аудиовыходу, если таковой имеется.
- 14) **Разъем питания** — для подключения шнура питания, имеющегося в комплекте.

## Дополнительные принадлежности

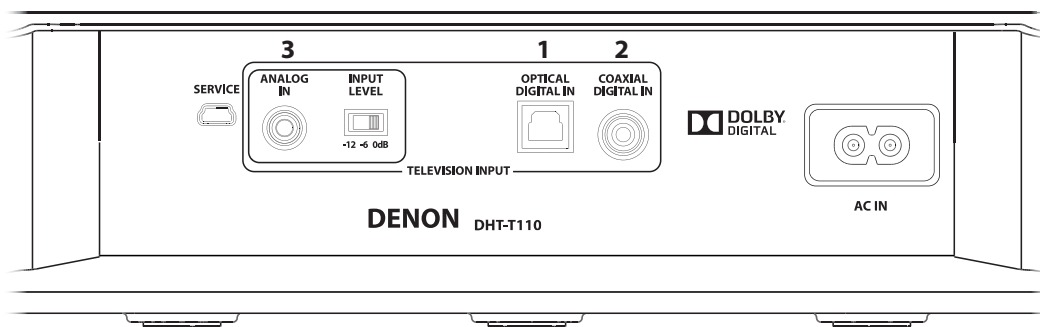


- 15) **ПДУ** — пульт дистанционного управления с батареей в комплекте.
- 16) **Шнур питания** — для подключения DHT-T110 к электросети.
- 17) **Оптический цифровой кабель** — наилучший способ подключить цифровые источники звукового сигнала к DHT-T110.
- 18) **Стереокабель 3,5 мм** — для подключения источника звукового сигнала к аналоговому входу.
- 19) **Переходник RCA — 3,5 мм** — переходник с левого и правого RCA-выхода в стереовыход диаметром 3,5 мм.

## Подключение DHT-T110 к телевизору

В системе DHT-T110 предусмотрено три различных аудиовхода для приема звукового сигнала от телевизора.

**Подключать следует только один из возможных вариантов.**



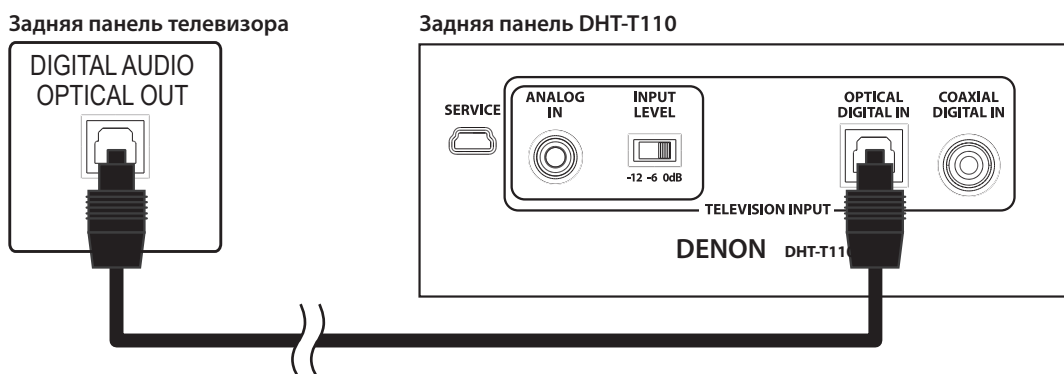
- 1 НАИЛУЧШИЙ ВАРИАНТ** Оптический цифровой вход (S/PDIF) для подключения к оптическому цифровому выходу телевизора.
- или**
- 2 ХОРОШИЙ ВАРИАНТ** Коаксиальный цифровой вход (RCA-джек) для подключения к коаксиальному цифровому аудиовыходу телевизора.
- или**
- 3 НЕПЛОХОЙ ВАРИАНТ** Аналоговый вход («мини-джек» стерео диаметром 3,5 мм) при отсутствии в телевизоре цифрового выхода используется для подключения к аудиовыходу на задней панели телевизора или к выходу для наушников.

*Какой из трех входов будет выбран определяется функцией автоматического приоритета. Если сигнал обнаруживается только на одном входе, этот вход будет задействован системой. Если же сигнал обнаруживается в нескольких входах, самый высокий приоритет получает оптический вход, затем (при отсутствии первого) может активироваться коаксиальный и, наконец, аналоговый.*

### Оптический цифровой вход – НАИЛУЧШИЙ ВАРИАНТ

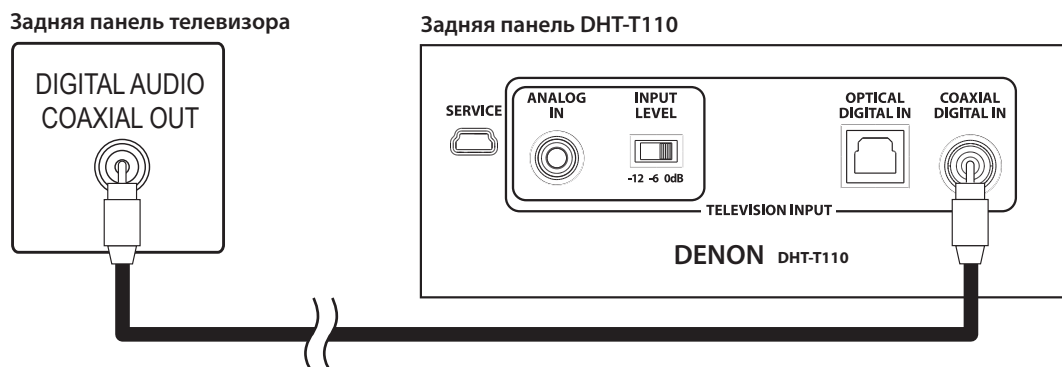
Для подключения DHT-T110 к телевизору через цифровой оптический вход используйте имеющийся в комплекте оптический кабель. Сигнал от прочих устройств, подключенных к телевизору, например, от проигрывателей DVD/Blu-ray или приемников кабельного/спутникового ТВ, будет автоматически воспроизводиться системой DHT-T110.

*Штекер оптического входа выглядит квадратным, но имеет направляющую, благодаря чему подключить его можно только в одном положении; при подключении не прилагайте излишних усилий.*



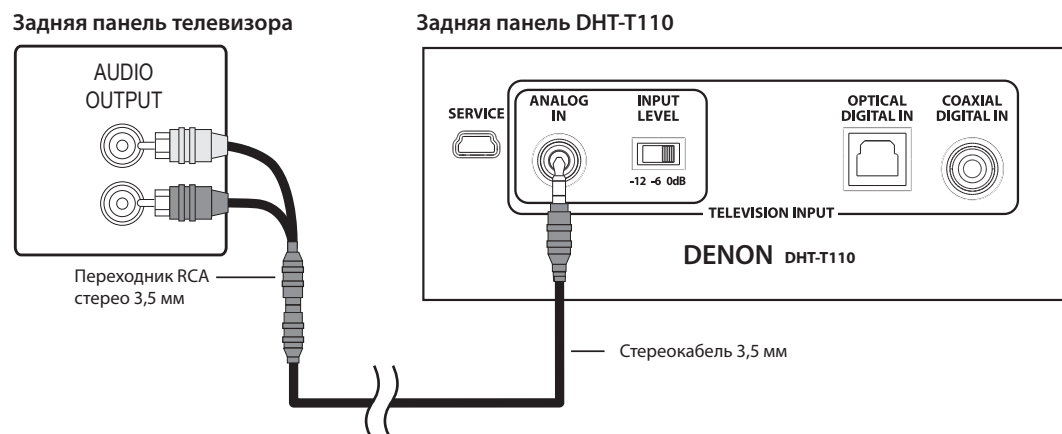
## Коаксиальный цифровой вход — ХОРОШИЙ ВАРИАНТ

Если телевизор не оборудован оптическим цифровым выходом, в нем, возможно, имеется коаксиальный цифровой выход. Для подключения коаксиального выхода телевизора к коаксиальному цифровому входу DHT-T110 используйте кабель типа RCA (не входит в комплект). Сигнал от прочих устройств, подключенных к телевизору, например, от проигрывателей DVD/Blu-ray или приемников кабельного/спутникового ТВ, будет автоматически воспроизводиться системой DHT-T110.



## Аналоговый аудиовход 3,5 мм «мини-джек» — НЕПЛОХОЙ ВАРИАНТ

Если в телевизоре отсутствуют цифровые выходы, подключите его аналоговый аудиовыход с помощью 3,5 мм стереокабеля, имеющегося в комплекте. Если этот выход выполнен в форме RCA-тюльпанов (обычно красный для правого канала и белый или черный — для левого), воспользуйтесь имеющимся переходником. Если в телевизоре не имеется вообще никаких выходов, подключите его разъем для наушников к аналоговому входу системы, для чего воспользуйтесь имеющимся кабелем.



**Важно:** Чувствительность входа (только аналоговый вход)

Стандартное значение — «0 dB» (0 дБ) В некоторых случаях аналоговый сигнал телевизора может быть слишком сильным. Если при аналоговом подключении в выдаваемом DHT-T110 звуке слышны искажения, шипение или жужжание, отрегулируйте чувствительность входа с помощью переключателя уровня входного сигнала на задней панели системы.

При подключении к DHT-T110 нескольких сигналов система автоматически выберет самый приоритетный из них. Например, если сигнал подается через оптический и аналоговый входы, система DHT-T110 будет использовать оптический вход. Если оптический источник выключен, необходимо отключить устройство DHT-T110, а затем включить его для определения другого аудиовхода.

## Отключите динамики телевизора

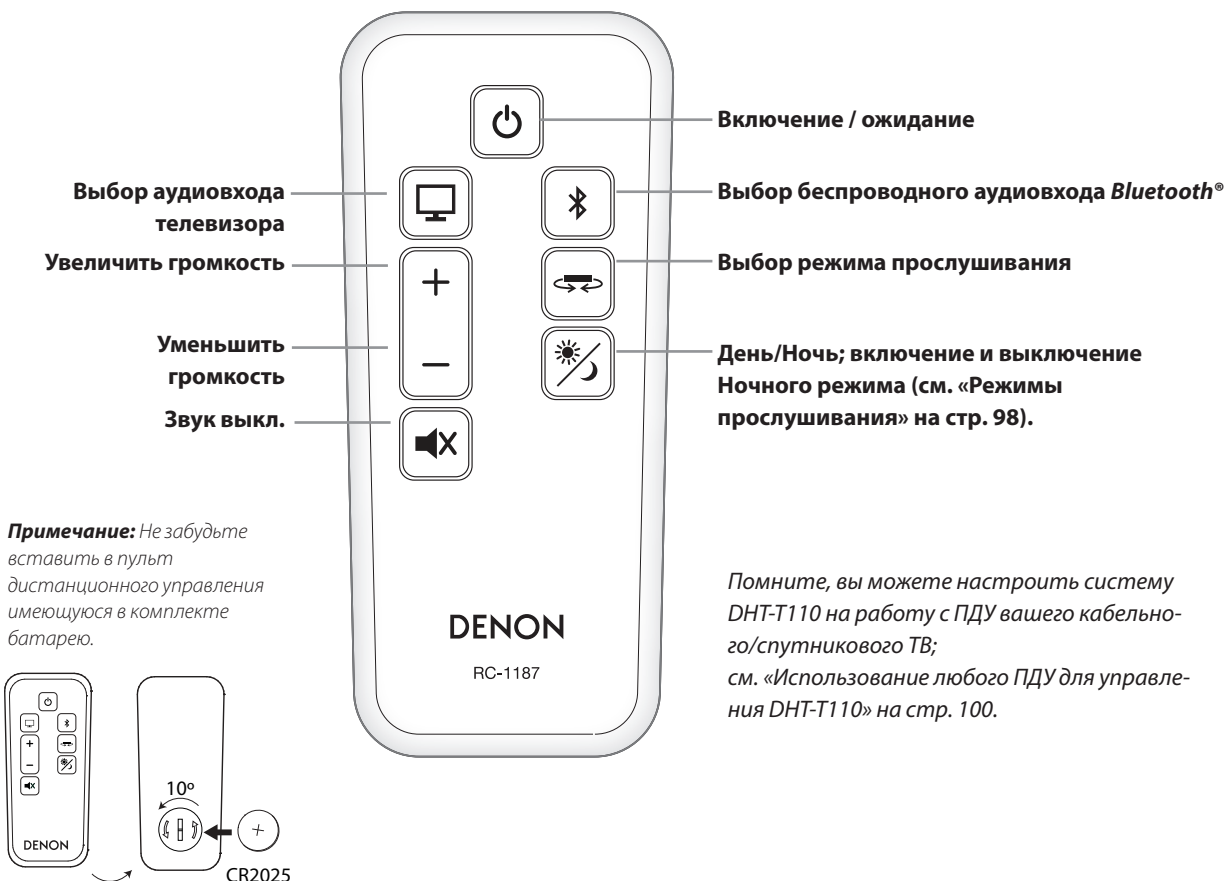
При использовании системы DHT-T110 необходимо отключить динамики телевизора. Чаще всего это можно сделать через меню установок телевизора. Найдите подменю «Аудио» или «Звук», а затем выберите «Динамики выкл.», «Отключение динамиков», «Внешние динамики» или другой аналогичный пункт. Некоторые телевизоры оборудованы выключателем встроенных динамиков, обычно находящимся на задней панели. Если у телевизора нет указанных выше функций, уменьшите громкость до 0 или переведите телевизор в беззвучный режим.



*Не оставляйте динамики телевизора включенными одновременно с использованием системы: это не сделает звук громче или «качественнее».*

## ПДУ системы DHT-T110

Система DHT-T110 комплектуется пультом дистанционного управления. На нем дублируются клавиши передней панели системы (см. «Органы управления на верхней панели DHT-T110» на стр. 97), есть дополнительная клавиша («День/ночь»), и одна клавиша отсутствует («Обучение»).





## Органы управления на верхней панели DHT-T110



### 1) Включение / ожидание

**2) Телевизор** Воспроизведение звука от телевизора. Вход выбирается автоматически в зависимости от наличия сигнала.

*При наличии сигнала по нескольким входам приоритет отдается оптическому цифровому входу, затем коаксиальному цифровому и, наконец, 3,5 мм аналоговому стерео «миниджеку».*

**3) Bluetooth®** Прослушивайте аудиопоток по беспроводному каналу *Bluetooth* с вашего мобильного устройства.

(см. «Использование Bluetooth®» на стр. 99).

**4) Обучение ПДУ** Нажмите для перехода в режим обучения.

(см. «Использование любого ПДУ для управления DHT-T110» на стр. 100).

**5) Режим прослушивания** Выбор одного из три режимов прослушивания (см. «Режимы прослушивания» на стр. 98).

**6) Звук выкл.** Выключает звук. При повторном нажатии звук снова включается. (Устройство также выходит из беззвучного режима при нажатии кнопок регулировки громкости).

**7) Уменьшить громкость** Нажмите и удерживайте, чтобы уменьшить громкость.

**8) Увеличить громкость** Нажмите и удерживайте, чтобы увеличить громкость.

## Информация об автоматических режимах питания DHT-T110

Как только на один из входов DHT-T110 поступает аудиосигнал, система автоматически «пробуждается». Система также автоматически включается при включении телевизора. (Для воспроизведения через *Bluetooth* потребуется включить DHT-T110 вручную с помощью ПДУ или кнопки на верхней панели). Поскольку DHT-T110 настроена на экономию электроэнергии, для выхода из режима ожидания требуется от пяти до семи секунд. Система также включается нажатием кнопок Телевизор и *Bluetooth* на передней панели. Для перевода DHT-T110 обратно в энергосберегающий режим ожидания нажмите кнопку Питание еще раз. При отсутствии аудиосигнала в течение пяти минут (например, при выключении телевизора) DHT-T110 автоматически переходит в режим ожидания.

**При необходимости внести изменения в настройки включения и выключения** можно перевести устройство из автоматического режима управления питанием в ручной. Чтобы сменить режим, нажмите кнопку Питание на передней панели системы и удерживайте три секунды. Индикатор будет ярко мигать в течение трех секунд, затем будет гореть в течение еще трех секунд, после чего погаснет. Это означает, что устройство переведено в ручной режим управления питанием. Каждый раз при нажатии и удерживании кнопки Питание система будет переходить в другой режим питания. В ручном режиме питания DHT-T110 включается и выключается (режим ожидания) только кратковременным нажатием кнопки Питание.

## Информация о световой индикации DHT-T110

Для индикации работы различных функций системы на верхней панели могут гореть или мигать в различном порядке восемь индикаторов.



**Питание** Загорается ярко на короткое время, когда DHT-T110 включается/выходит из режима ожидания; постоянно горит неярким светом, когда система включена (находится в рабочем режиме); не горит, когда DHT-T110 находится в режиме ожидания; мигает, когда пользователь переводит устройство из одного режима питания в другой.



**Телевизор** Загорается ярко на короткое время при выборе телевизора в качестве источника сигнала. Выбор может быть сделан вручную или автоматически при нахождении системой сигнала от телевизора.



**Bluetooth®** Быстро мигает ярким светом при спаривании с другим устройством по каналу *Bluetooth*; горит непрерывно, когда выбран этот источник сигнала. Когда система пытается повторно установить связь с устройством, вышедшим из зоны действия или потерявшим соединение с системой по другой причине, индикатор *Bluetooth* медленно мигает ярким светом, а при возникновении ошибки *Bluetooth* (невозможно восстановить связь) индикатор мигает быстро. Это длится 60 секунд или до нажатия любой клавиши на DHT-T110.



**Обучение** Мигает при включении функции обучения ПДУ (см. «Использование любого ПДУ для управления DHT-T110» на стр. 100).



**Режим прослушивания** Мигает один раз при нажатии этой кнопки на передней панели. При этом выбирается следующий режим прослушивания (см. ниже «Режимы прослушивания»).



**Звук выкл.** Медленно мигает ярким светом при включении беззвучного режима.

## Режимы прослушивания

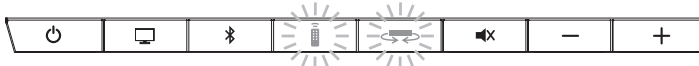
DHT-T110 может работать в три режимах прослушивания, предназначенных для различных видов аудиопрограмм, акустических особенностей помещения и личных предпочтений пользователя. Кроме того, существует «Ночной режим», при котором прослушивание осуществляется на низкой громкости (описывается в следующем разделе).

Выбор режима осуществляется нажатием кнопки Режим прослушивания (на передней панели или ПДУ). Каждое нажатие кнопки переводит устройство последовательно в один из режимов: **Речь, Музыка и Кино**. При выборе каждого нового режима прослушивания на передней панели DHT-T110 будет на короткое время загораться различный набор индикаторов. Ниже описываются режимы прослушивания, а на рисунках показаны наборы индикаторов, отражающие включение каждого режима.

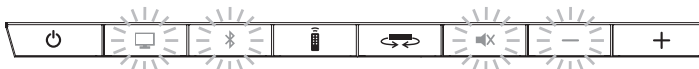
**Примечание:** Наборы индикаторов, отражающие включение того или иного режима прослушивания, не следует воспринимать с привязкой к функциям загорающихся клавиш. Это всего лишь отличающиеся друг от друга наборы горящих индикаторов.



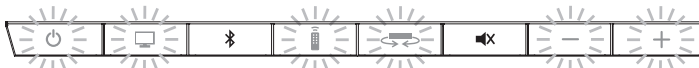
Режим **Речь** акцентирует средние частоты звука, необходимые для восприятия диалогов в фильмах, новостных телепередач и голосового пения. Данный режим прекрасно подойдет для повседневного просмотра телевизора.



В режиме **Музыка** «звуковая сцена» расширяется, и вы сможете насладиться впечатляющим охватывающим звуком.





**В режиме Кино** система DHT-T110 задействует все свои звуковые возможности и создает незабываемый звук для просмотра фильмов со спецэффектами и другого масштабного по звуку материала.





## Ночной режим

В Ночном режиме система немного усиливает тихие звуки и приглушает громкие, благодаря чему повышается комфорт прослушивания на низкой громкости. Ночной режим — очень полезная в определенных ситуациях функция, однако для повышения качества звуковых эффектов и реалистичности звучания при просмотре телевизора, фильмов или при прослушивании музыки Ночной режим рекомендуется отключать.

Для включения Ночного режима нажмите кнопку День/Ночь  на ПДУ или нажмите и удерживайте кнопку Режим прослушивания на передней панели системы  в течение трех секунд. Когда включен Ночной режим, набор индикаторов на передней панели, в зависимости от выбранного режима прослушивания, горит приглушенным светом. Для выхода из Ночного режима используйте те же кнопки, что и для его включения. При выходе из Ночного режима набор индикаторов на передней панели, в зависимости от выбранного режима прослушивания, загорается ярче.

## Индикация изменения громкости

При изменении громкости с ПДУ 8 световых индикаторов на передней панели на короткое время начинают отображать текущий уровень громкости в виде горизонтальной линии, где чем выше громкость, тем больше горит индикаторов.


## Использование *Bluetooth*<sup>®</sup>

DHT-T110 может принимать звуковой поток через *Bluetooth* с любого совместимого *Bluetooth*-устройства, например с мобильного телефона, планшета или ноутбука.

### Спаривание *Bluetooth*-устройств

Перед прослушиванием музыки через *Bluetooth* необходимо спарить систему DHT-T110 с устройством-источником звукового потока.

Для спаривания системы DHT-T110 с устройством-источником в первый раз:


- 1 Нажмите и удерживайте кнопку *Bluetooth*  (на передней панели или ПДУ) не менее 3 секунд — индикатор *Bluetooth* начнет быстро мигать.
- 2 Войдите в настройки *Bluetooth* на устройстве-источнике. Убедитесь, что функция *Bluetooth* включена.
- 3 Из списка доступных *Bluetooth*-устройств на устройстве-источнике выберите «DHT-T110».
- 4 Включите воспроизведение на устройстве-источнике. Теперь звук должен быть слышен из DHT-T110. Индикатор *Bluetooth* на DHT-T110 будет гореть, пока выбран входной сигнал *Bluetooth*.

*Система DHT-T110 может быть спарена с несколькими устройствами Bluetooth, однако получать и воспроизводить сигнал может только с одного. Воспроизведение сигналов происходит в порядке поступления. Перед тем как проигрывать музыку с другого спаренного и запомненного Bluetooth-источника, систему необходимо отключить от текущего устройства.*



## Использование любого ПДУ для управления DHT-T110

Система DHT-T110 легко обучается принятию сигналов практически с любого ИК (инфракрасного) пульта дистанционного управления. Поэтому вы сможете продолжить использовать привычный для вас ПДУ от кабельного/спутникового ТВ. Во избежание случайного срабатывания функций системы, а также чтобы всем членам семьи было легко запомнить, как пользоваться системой, рекомендуем «обучить» DHT-T110 только некоторым командам. Часто пользователи DHT-T110 обучают систему только командам Увеличить/Уменьшить громкость и Звук выкл., а остальные команды вводят с передней панели системы или родного ПДУ.

**Обучение** (для примера взята команда Увеличить громкость):

- 1 Нажмите кнопку Обучения  на передней панели системы и удерживайте ее 3 секунды. Соответствующий индикатор начнет медленно мигать.
- 2 Нажмите кнопку Увеличить громкость на передней панели системы. Индикатор Увеличить громкость также начнет медленно мигать вместе с индикатором Обучения.
- 3 В течение 60 секунд с расстояния 0,5 м наведите нужный ПДУ (например, ПДУ телевизора) на переднюю панель системы DHT-T110 и 4 раза медленно нажмите на пульте кнопку Увеличить громкость. Оба мигавших индикатора загорятся на 3 секунды, что означает «обучение успешно завершено».

**Удаление запомненных команд**

- 1 Нажмите кнопку Обучения  на передней панели системы и удерживайте ее 3 секунды. Соответствующий индикатор начнет медленно мигать.
- 2 Нажмите на передней панели кнопку, команду для которой вы хотите удалить. Индикатор нажатой кнопки также начнет медленно мигать вместе с индикатором Обучения.
- 3 В течение 60 секунд нажмите кнопку обучения . Оба мигавших индикатора будут быстро мигать 3 секунды. Команда удалена из памяти.

Сигналам с внешнего ПДУ можно обучить семь из восьми команд (семь из восьми кнопок на передней панели DHT-T110). Для каждой новой команды повторите описанную выше процедуру обучения (каждый раз нажимайте новую команду на передней панели).

**Примечание:** Быстрое мигание двух индикаторов означает ошибку при обучении. Нажмите любую кнопку на передней панели DHT-T110 или ПДУ, чтобы выйти из режима обучения, а затем начните процедуру сначала. Полезную информацию по обучению DHT-T110 работе с внешними ПДУ см. в разделе «Устранение неисправностей».

По завершении обучения DHT-T110 работе с вашим привычным ПДУ рекомендуем убрать «родной» ПДУ в безопасное место. При этом во избежание случайной разрядки рекомендуем вынуть из пульта батареи и закрепить их снаружи ПДУ, обернув бумагой, малярной лентой или другим похожим материалом.




Сигналы от некоторых ПДУ запоминаются системой только при нажатии кнопки несколько раз (до четырех раз)

## Устранение неисправностей

**Система DHT-T110 не включается**

- Подключена ли система к работающей электророзетке? Для проверки попробуйте запитать от розетки лампу или другой работающий прибор. Не подключайте систему к розеткам с выключателями и регуляторами.

**Отсутствует звук от телевизора**

- Достаточно ли громкость системы DHT-T110? (Не смейтесь: мы сами всегда так проверяем систему).
- Не включен ли беззвучный режим DHT-T110 (если включен, на передней панели будет мигать индикатор кнопки Звук выкл. .
- Правильно ли выбран источник сигнала для DHT-T110? Мигающий индикатор Bluetooth®  на передней панели означает, что DHT-T110 находится в режиме спаривания по Bluetooth. Чтобы переключить систему в режим приема сигнала с телевизора, нажмите кнопку Телевизор .
- Приходит ли звук с источника, на котором регулируется громкость (телевизор или приемник кабельного/спутникового ТВ)? Если это так, увеличьте громкость телевизора или приемника кабельного/спутникового ТВ до адекватного уровня. (Именно по этой причине предпочтительно пользоваться выходами с фиксированным уровнем сигнала, если это возможно. Некоторые телевизоры оборудованы отдельными физическими выходами, в других это можно настроить через экранное меню настроек).
- Проверьте подключения. Помните, что при наличии нескольких сигналов DHT-T110 автоматически выбирает приоритетный: сначала оптический цифровой, затем коаксиальный цифровой и, наконец, аналоговый «мини-джек». Убедитесь, что телевизор выдает сигнал именно на подключенный к системе выход. Иногда это можно проверить и изменить в меню настроек телевизора.
- Проверьте формат сигнала. Система поддерживает форматы Dolby Digital (5.1) и PCM (32 кГц – 96 кГц).

**Система выдает искаженный звук**

- Если на источнике сигнала регулируется громкость, выставьте уровень громкости на несколько шагов ниже максимума.
- Если используется аналоговый стереовход, проверьте, в каком положении находится переключатель чувствительности этого входа (см. стр. 95).
- Убедитесь, что искажения не выдаются источником сигнала.
- Если громкость DHT-T110 установлена на максимум, попробуйте немного уменьшить ее.

### Не получается обучить DHT-T110 командам стороннего ПДУ

- Сначала убедитесь, что ваш ПДУ работает надлежащим образом: проверьте батареи, испытайте пульт на его «родном» устройстве.
- Удалите от системы DHT-T110 и пульта яркий солнечный свет и яркое искусственное освещение (слишком яркий свет препятствует передаче инфракрасного сигнала).
- Держите пульт ровно, в 0,3–0,5 м от DHT-T110, не ниже и не выше системы, направляйте ИК-передатчик (обычно это гладкая темная пластмассовая область в той части пульта, которую вы направляете на систему) прямо в центр передней панели DHT-T110.
- После нажатия не отпускайте кнопку слишком быстро: удерживайте ее около полусекунды, а между нажатиями делайте паузу около одной секунды.
- DHT-T110 может быть обучена большинству ИК (инфракрасных) команд от ПДУ, однако существуют очень редкие форматы кодировки, которые система не знает (как и большинство живущих в мире инженеров).

### Звук телевизора постоянно включается

- Отключите динамики телевизора (обычно это можно сделать из меню настроек, но на некоторых телевизорах это делается с помощью переключателей на задней панели). Если это сделать невозможно, скорее всего, телевизор реагирует на нажатие кнопок громкости на ПДУ быстрее, чем DHT-T110. В таких редких случаях для регулирования громкости используйте кнопки на передней панели системы или ПДУ DHT-T110.

### Невозможно спарить устройство Bluetooth®

- Убедитесь, что DHT-T110 находится в режиме спаривания *Bluetooth* (индикатор *Bluetooth* должен мигать).
- Убедитесь, что ваше устройство-источник *Bluetooth* находится в режиме спаривания *Bluetooth* (см. руководство к устройству-источнику).
- Устройство-источник *Bluetooth* должно поддерживать A2DP (Расширенный профиль распространения аудио); некоторые устройства *Bluetooth* (например, некоторые планшеты и устройства с GPS) могут работать по *Bluetooth* с клавиатурами или наушниками, но не поддерживают воспроизведение высококачественного аудиосигнала.
- Во время спаривания держите свое устройство-источник *Bluetooth* не далее 3 м от системы.
- Перезапустите устройство *Bluetooth* (полностью отключите от питания и снова включите) и попытайтесь провести спаривание снова.

### Неполадки с подключением по Bluetooth

- Если возникает ошибка подключения *Bluetooth* (устройство-источник вышло за пределы рабочей зоны или прекратилось воспроизведение из-за низкого заряда батареи или по команде пользователя), индикатор *Bluetooth* на передней панели DHT-T110 начинает снова быстро мигать. Система автоматически пытается восстановить подключение, и, как только устройство *Bluetooth* появится в зоне действия, воспроизведение продолжится. Примечание: Не некоторых устройствах понадобится снова запустить воспроизведение. Зона действия соединения *Bluetooth* зависит от источника сигнала: обычно это 9–12 м. Если устройство-источник выходит из зоны действия, DHT-T110 будет пытаться восстановить соединение в течение 4 минут. По прошествии этого периода нужно будет повторить подключение, как было описано выше.
- Убедитесь, что DHT-T110 не спарено с другим устройством-источником *Bluetooth*.
- Убедитесь, что нужное устройство-источник *Bluetooth* действительно проигрывает музыку или другой аудиоматериал, и что оно спарено с DHT-T110, а не с другим устройством.
- В многофункциональных устройствах-источниках, таких как планшетные компьютеры и смартфоны, не все программы и приложения могут поддерживать аудиовещание через *Bluetooth* (см. руководство к конкретной программе или приложению).
- На работу *Bluetooth* также могут влиять различные источники помех, особенно вещающие на частоте 2,4 ГГц (Wi-Fi-маршрутизаторы, микроволновые печи, городские радиотелефоны). Для выявления действительного источника помех попробуйте отключать подобные приборы по одному. Очень часто простой перестановки устройства, излучающего помехи, в другую комнату или даже в другое место той же комнаты достаточно для восстановления работоспособности канала *Bluetooth*.

### На включение DHT-T110 требуется несколько секунд

- В целях экономии энергии система DHT-T110 уходит в режим ожидания через пять минут после исчезновения звукового сигнала. Как только сигнал появляется снова, системе требуется несколько секунд для запуска

### Восстановление заводских настроек системы

- Отключите систему от электросети.
- Нажмите и удерживайте кнопку Уменьшить громкость (–).
- Подключите систему к электросети.
- Индикатор Ожидания будет быстро мигать в течение нескольких секунд, указывая на то, что настройки системы сбрасываются.
- Данная функция стирает из памяти спаренные устройства *Bluetooth*, «выученные» команды ПДУ, текущий аудиорежим.

DENON®

[www.denon.com](http://www.denon.com)

D&M Holdings Inc.  
Printed in China 5411 11221 00AD